

高校演劇もっと盛り上げ事業

고교연극을 더욱 활발하게 만들기 사업

演劇ワークショップを通じて交流しよう!

연극을 통해서 교류합시다!

WS 7/28 FRI

鹿野町中央公民館体育館 시카노초 중앙 공민관 체육관

韓国の高校生と鳥取の高校生が
演劇を通じて交流する2日間

한국 고등학생과 돛토리의 고등학생이 연극을 통해서 교류하는 이틀간

安山文化財団(韓国)が運営している、青少年による劇団コドウンオが鳥の劇場にやってきます。
演劇ワークショップや上演を通じて交流をしてみませんか?

안산문화재단(한국)이 운영하고 있는 청소년극단 고등어가 새극장에 옵니다.
연극워크샵과 공연을 통해서 교류를 해보면 어떨까요?

通訳
あります!
得意な
います。

上演を観よう! 終演後も交流しよう!

공연을 봅시다! 공연 후에 교류를 합시다!

上演 공연 7/29 SAT

韓国 安山 青少年劇団 コドウンオ 한국 안산 청소년극단 고등어

『TOY STORY』 演出: ベク・スンファン 연출: 백승환

終演後に、アフタートークや交流会を行います。公演 후에 애프터 토크와 교류회를 실시합니다.

鳥の劇場 공연장소 새극장

日時 **일시**: 2017년 7월 28일 **일요일** 10:00~15:00

会場 **장소**: 鹿野町中央公民館体育館 **시카노초 중앙공민관 체육관**

進行 **진행**: 韓国の劇団コルパンと鳥の劇場 **한국극단 곁판과 새극장**

参加条件: 鳥取の高校生。演劇に興味なくても大丈夫! 7/21迄までに鳥の劇場へご連絡ください。

참가 조건: 돗토리의 고등학생. 연극에 관심이 없어도 괜찮아요! 7월 21일까지 새극장에 문의해 주세요.

上演 공연

韓国 安山 青少年劇團 코다운오 한국 안산 청소년극단 고등어

『TOY STORY』

日時 **일시**: 2017년 7월 29일 **토요일** 14:00

会場 **장소**: 鳥の劇場 **새극장**

演出 **연출**: 베크·스نف안 **백승환**

あらすじ: 淋しかった少女の友だちになってくれた愛着のある人形。人形と一緒に育った少女は、勉強や仕事に追われたらだんだん人形を忘れていきます…。そんな風に人形を忘れ去ってしまった少女を探しに、人形は危険な世の中に出て行きますが…。



■WS参加費 **참가비**: 無料 **무료**

■上演チケット料金 **공연 티켓요금**:

大人 **일반** 1,000円/人 / 高校生以下無料 **고등학생이하 무료**

チケットのご予約は、電話、ウェブ、電子メールでお受けします。

料金はご来場時にお支払いください。

※予約受付は7月4日(火)10時より **예약 접수는 7월 4일(화) 오전 10시부터**

■お問合せ・お申込 **문의 및 신청**:

特定非営利活動法人鳥の劇場 **새극장**

〒689-0405 鳥取県鳥取市鹿野町 **돗토리현 돗토리시 시카노초 1812-1**

ウェブサイト **웹사이트** www.birdtheatre.org

電子メール **이메일** ticket@birdtheatre.org

電話・ファックス **전화·팩스** 0857-84-3268

安山文化財団 青少年劇團「コダウンオ」とは?

安山市の青少年で構成される青少年芸術団体として、年間2回の完全創作作品を企画・制作し、国内外の有名芸術祭で公演しています。

2014年第11回幸福世界全国青少年演劇祭 金賞、2014年幸福文芸人プロジェクト成果報告大会 最優秀団体賞受賞。

2013年: マイム劇「夕立」、ミュージカル「ウィンターホラーハウス」

2014年: マイム劇「不思議な国のアリス」、ミュージカル「時間少年」

2015年: マイム劇「惜しみなく与える木」、ミュージカル「ハロー?!ロマンス」

2016年: マイム劇「ハクト」

今回来てくれるメンバー **이번에 오는 멤버들**:

クォン・ミンジョン / クォン・スンミン / キム・ナムギョ / キム・スホン / キム・ジミン / パク・ユンソン / パク・チャンヒョン / 베크·스즈뉴 / ソ・ユリム / ジャン・ヒソン / ジョン・ウヨン / ジョン・ウンリム / ジェ・ヘジン / 조·엘림 / 최·히ョク준

권민정 / 권승호 / 김남규 / 김수홍 / 김지민 / 박윤선 / 박정현 / 백순주 / 서유림 / 장희선 / 전우영 / 전은진 / 제예진 / 조예림 / 최학준



上演をもっと多くの方に楽しんでいただくために

送迎します
JR浜村駅と劇場との間を車で送迎いたします。
(無料、要予約)

託児します
小さいお子さまをお預かりします。
(無料、要予約)

鳥のカフェがあります
上演の前後にコーヒーや各種ソフトドリンクなどを販売いたします。

バリアフリーをめざします
障がいのある方にもご観覧いただけるよう、適宜対応しております。ご連絡をください。

鳥の劇場へのアクセス

■JRを使って

劇場の最寄り駅はJR浜村駅です。※公演日は浜村駅と劇場の間を、車で送迎いたします(無料、要予約)。

- 浜村駅まで
 - ・鳥取駅から、山陰本線、米子方面行きで30分
 - ・倉吉駅から、山陰本線、鳥取方面行きで25分
 - ・米子駅から、山陰本線、鳥取方面行きで1時間40分
- 浜村駅から
 - ・車で15分

■車を使って

公演日は会場近くに案内看板を設置します。

- ・鳥取自動車道、鳥取西ICから約30分
- ・鳥取空港から約30分
- ・鳥取市中心部から約40分
- ・倉吉市中心部から約50分
- ・米子市中心部から約1時間30分

※ご宿泊について

- 山紫苑 0857-84-2211 www.sanshien.jp
- お宿夢彦 0857-84-2411 www.yumehiko.co.jp
- 旅風庵 0857-82-0531 www.ryofuan.com
- 浜村温泉 魚と屋 0857-82-2400 www.oyado-totoya.jp/hamamura/



主催: 特定非営利活動法人鳥の劇場

後援: 鳥取県 鳥取県教育委員会 鳥取市 鳥取市教育委員会 NPO法人いんしゅう鹿野まちづくり協議会 鳥取大学地域学部附属芸術文化センター 新日本海新聞社 株式会社ふるさと鹿野

助成: 公益財団法人鳥取県国際交流財団 山陰・夢みなと博覧会記念基金助成事業